



آدرس تماس با ما

فرد مخاطب

Susanne Höhne
Anzhela Melkomyan

s.hoehne@ueberleben.org
a.melkomyan@ueberleben.org
Tel. 030-303906-35
Tel. 030-303906-42

مرکز ما

در مرکز تلاش برای زنده ماندن ما به لحاظ ملی و بین‌المللی از نجات یافتگان از شکنجه و خشونت جنسی و آزار حمایت میکنیم. مردان و زنان و بچه‌ها از حدود 50 کشور جهت دریافت کمک به مرکز ما مراجعه میکنند. موکل ها و بیماران در مرکز ما کمکهای پزشکی، روان درمانی، مددکاری اجتماعی و کمک برای وفق دادن خود در جامعه دریافت میکنند. ما به دلیل ندانستن زبان آلمانی و مشکل فرهنگی در جلسات مشاوره فرهنگی، درمانی، با مترجمین آموزش دیده مشترک کار میکنیم.

از اواخر سال 2007 بخش زنان زندگی متحد کارش را با امکانات مخصوص شروع کرد



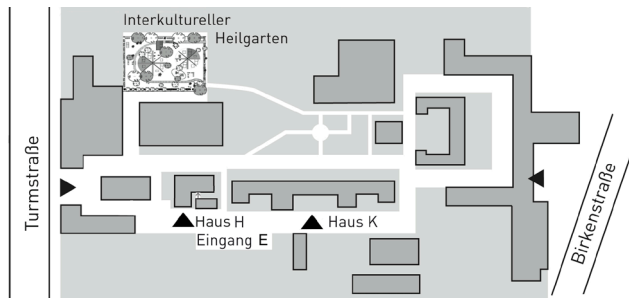
آدرس و چگونگی آمدن به مرکز ما

Zentrum ÜBERLEBEN

Wohnverbund für Migrantinnen
– Gesundheits- und Sozialzentrum Moabit (GSZM) –
Haus H, Eingang E
Turmstr. 21 • D-10559 Berlin
info@ueberleben.org
www.ueberleben.org

Tel (030) 3039 06-0
Fax (030) 3061 4371

موقعیت ما در نقشه



U-Bhf. Turmstr. (U9) • Bus 123, 187 •
S-Bhf. Bellevue (S5, S7, S3)

شماره حساب بانکی برای کمک مالی

Spendenkonto bei der GLS Bank
IBAN: DE32 4306 0967 1264 5130 00
BIC: GENODEM1GLS
www.ueberleben.org



ZENTRUM ÜBERLEBEN
Wege in eine menschenwürdige Zukunft

اتحاد زندگی برای مهاجرین زن



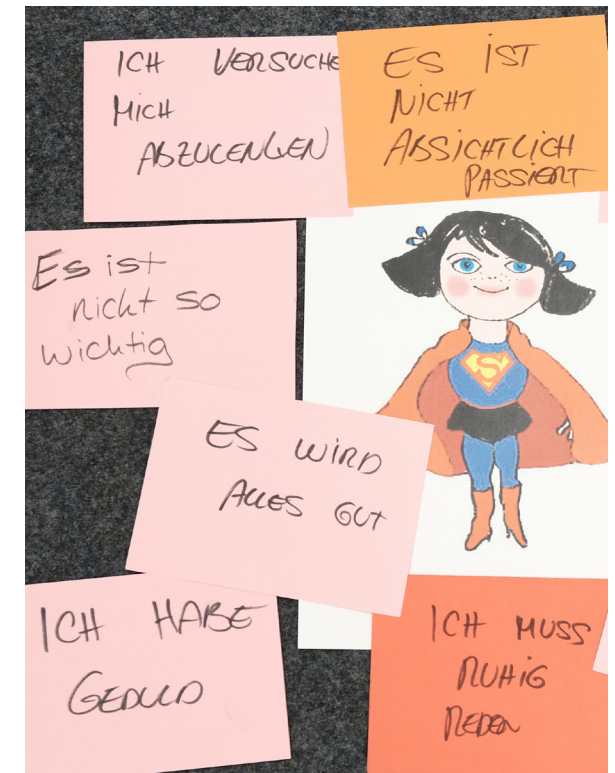
کمکهای اجتماعی و روان درمانی



تیم ما

تیم ما شامل مربی های اجتماعی، تربیتی، روانشناس و روانشناس روانکاوهایی با تواناییهایی حرفه ای متنوع از فرهنگ های مختلف هست که توسط افراد آموزش دیده از نظر زبان و فرهنگ (مترجم) و همچنین کار آموز هایی پشتیبانی می شویم

ما سالانه تعداد 60 مراجعه کننده از 15 کشور مختلف را مورد درمان قرار می دهیم.



ما این خدمات را ارائه می کنیم

هر فرد توسط یک مددکار اجتماعی و در صورت داشتن نشانه توسط یک روانکاو همیاری خواهد شد. گفتگوها در صورت لزوم با کمک مترجم انجام میشوند. به خانمها قدم به قدم کمک خواهد شد تا راه جدیدی در زندگی برای خود پیدا کنند و روی تجارب خشونت آمیزی که در زندگی داشته اند کار کنند. در این ارتباط ما این حمایتها را عرضه می کنیم:

مراقبتهای روحی اجتماعی

کمک در انجام کارهای اداری و سوالهای حقوقی مربوط به اقامت
کمک در انجام کارهای عملی روزانه
کمک به برطرف کردن مشکلات پزشکی زنان
کمک برای پیدا کردن کلاسهای آموزشی زبان آلمانی و اینترگراسیون
کمک برای پیدا کردن خانه، سرگرمی، کار یا دوره های آموزشی حرفه ای کاری
کمک به برنامه ریزی روزانه و هفتگی
ایجاد و گسترش ارتباطات اجتماعی

گروههایی در جهت تقویت توانایی و استعداد و پیشنهادهایی برای اوقات فراغت

- گروه کارهای دستی و ابتکاری
- گروه خیاطی
- دیدار زنان
- گروه باغبانی
- گروه کتاب خوانی
- گروه تحرک بدنی
- گروه صبحانه
- گروه روان تربیتی
- گردش دسته جمعی

خدمات روانکاوانه فردی

ما حمایت می کنیم از

مهاجرین زن بالای 18 سال که از خشونت دولتی و غیر دولتی رنج برده اند

که برای غلبه بر اختلالات روحی نیاز به کمک حرفه ای دارند

که به دلیل داشتن زخمهای روحی به سرپرستی و درمان مناسب جنسیتی نیاز دارند.

که نیاز به مترجم جهت کمک زبانی و فرهنگی دارند

ما خانهای با سرپرستی خود در مناطق میته، شپاندو، تمپل هوف و شونه برگ در چارچوب کمک به ادغام در جامعه در اختیار می گذاریم. 4 نفر از زنان میتوانند در این خانه جمعی که از حمایت روانکاوانه برخوردار است، زندگی کنند. بقیه زنانی که نزد ما می آیند یا به تنهایی یا همراه با خانواده در خانه شخصی یا در هایم زندگی میکنند و ما آنها را همراهی و کمک می کنیم

